



He mōhiohio mā ngā mātua

Te whakatārewa ōpaki o tētahi ākonga mai i tētahi kura tūmatanui, kura tāuke rānei

Kua whakamōhio te kura i a koe kua whakatārewatia ōpakitia tō tamaiti. Kei tēnei pepa mōhiohio ētahi mōhiohio māu. Ka hiahia pea koe ki te tiro i ngā whakaturetanga me ngā ture mō ngā whakatārewa ōpaki, whakatārewa ōkawa, aukatinga, me ngā tūwhitinga, e wātea ana mai i te tumuaki.

Ki te whakapaetia tō tamaiti e te kura, ka pāmamae, ka pukuriri rānei pea koe ki te kura, ki tō tamaiti rānei. Ka hiahia pea koe ki te tautoko i tō tamaiti ahakoa te aha, ka hiahia rānei kia whakawhiua tō tamaiti e te kura.

He mea nui te rongo i ngā taha e rua o te whakamārama i ngā wā katoa, me te mahi tahi me te kura me tō tamaiti kia hoki anō tō tamaiti ki te kura.

Kia Tau te Mauri

**Kōrero ki tō tamaiti
mō ngā mahi**

**Whakaarohia ngā
whanonga a tō tamaiti
kātahi ka kōrero ki
te tumuaki**

Ngā Pātai Auau

He aha te whakatārewa ōpaki?

Ko te whakatārewa ōpaki te tangohanga ōkawa o tētahi ākonga i te kura e te tumuaki mō tētahi wā kua tohua. Ka kore e roa ake te whakatārewatanga ōpaki i te rima rā kura i te kaupeka kura, tekau rā kura i te tau rānei.

He aha ngā take mō te whakatārewa ōpaki?

Me whakaae te tumuaki i runga i ngā take whaitake:

- › he tauira kino, mōrearea hoki ngā mahi tino hē rawa atu a te ākonga (whanonga tino kino) ki ngā ākonga o te kura (*Wāhanga 80(1)(a) o te Education and Training Act 2020*), tērā rānei
- › he tauira kino, mōrearea hoki ngā mahi tutū haere a te ākonga ki ētahi atu ākonga o te kura (*Wāhanga 80(1)(a) o te Education and Training Act 2020*), tērā rānei
- › i runga i ngā mahi a te ākonga, ko te tūponotanga ka tūkinohia rawatia te ākonga, ētahi atu ākonga rānei o te kura, ki te kore te ākonga e whakatārewatia ōpakitia (*Wāhanga 80(1)(b) o te Education and Training Act 2020*).

Ka taea te whakatārewa ōpaki te ākonga mō te takahi noa iho i tētahi ture o te kura?

Kāore e taea e te tumuaki te whakatārewa ōpaki aunoa tētahi ākonga mō te takahi ture kura, mō ngā whanonga kino rānei. Me whai whakaaro te tumuaki ki ngā āhuatanga o ia tūāhua me te whakaae e tika ana kia whakatārewatia ōpakitia te ākonga.

Me tōkeke te mahi a te tumuaki.

Mēnā kua whakatārewatia ōpakitia taku tamaiti, ka aha ā muri ake?

1. Ka taea e tō tamaiti te hoki ki te kura i te rā i tukuna i roto i te reta a te tumuaki (*Wāhanga 80(3) o te Education and Training Act 2020*).
2. Ka tono pea koe, tō tamaiti hoki/rānei ki te hui ki te tumuaki (ka tono rānei te tumuaki ki te hui ki a koe) ki te kōrerorero i te whakatārewa ōpaki. Ka āhei te hari i tētahi kaitautoko ki tō taha.
3. Ka hiahia pea kia haere tō tamaiti ki te kura mō ngā kupu tohutohu me te tohuora i te wā o te whakatārewa ōpaki (*Wāhanga 80(3) o te Education and Training Act 2020*).
4. Ka āhei pea tō tamaiti ki te haere ki te kura i te wā o te whakatārewa ōpaki mō ngā ngohe motuhake, akoranga rānei, mēnā ka tono koe ki te tumuaki, ā, ka whakaae ia he whaitake tō tono (*Wāhanga 80(3) o te Education and Training Act 2020*).
5. Ka tono pea koe ki te kura, Te Tāhuhu o te Mātauranga rānei mō tētahi kape o te Education (Stand-down, Suspension, Exclusion and Expulsion) Rules 1999. Kei te paetukutuku a te Tāhuhu ngā ture i www.education.govt.nz/stand-downs-suspensions-exclusions-and-expulsions-guidelines/. Kei roto i ēnei ture ngā mōhiotia āmiki mō ngā whakatārewa ōpaki me ngā whakatārewa ōkawa (tirohia te whārangi o muri mō ngā nama waea o te Manatū).

Ehara te whakatārewa ōpaki i te hara ā-ture, ā, ka kore e kitea i runga i te mauhanga Pirihimana.

Ka kore e mate tō tamaiti ki te whitiwhiti ki kura kē i runga i te whakatārewa ōpaki.

I tētahi hui whakatārewa ōpaki, pātai atu ki te tumuaki:

- › he aha ngā mahi i puta e ai ki a ia, ā, mēnā kua kōrero ia ki tō tamaiti mō ōna āwangawanga, me te whakarongo ki ōna whakaaro
- › i aha ia ki te āwhina i tō tamaiti kia mārama ki a ia ngā putanga o ana mahi, kia whai akoranga hoki ia i taua mahi
- › pēhea nei te mahi o te tukanga whakawhiu, ā, me pēhea tō tautoko i tō tamaiti
- › mēnā rā he wāhanga tēnei o tētahi raruraru nui ake
- › he aha ētahi atu tautoko, tohutohu rānei e wātea ana
- › me pēhea tō tamaiti e hoki pai ki te kura.

Kia mōhio: Ka taea e ngā kura te hono i a koe ki ngā tari e hāngai ana me te tohu i ngā kōwhiringa mō te tohuora me te tautoko.

Kei ngā kura maha tētahi mahere kia hoki ai ngā ākonga ki tētahi hātepe kura māori. Ka taea e koe te āwhina mā te:

- › mahi tahi me te kura
- › whakaae ki tētahi mahere tōpū
- › tiro mēnā e whaihua ana te mahere
- › mā te haere tonutanga o ngā kōrerorero ki te kura.

Ka haere ki hea mēnā e hiahia ana koe ki ētahi tohutohu?

Ratonga Mōtika Ākonga:

E whakahaerehia ana tēnei ratonga e Wellington Community Law Centre (wclc)

Pouaka Poutāpeta 24005, Te Whanganui-a-Tara 6142

Waea: 04 499 2928

Īmēra: info@wclc.org.nz

Paetukutuku: www.wclc.org.nz/our-services/the-student-rights-service/

Wāhitau:

Level 2, 15 Dixon St,
Te Whanganui-a-Tara

Te Awa Kairangi, Level 2,
59 Queens Drive, Hutt Valley

YouthLaw Aotearoa (ā-motu)

Waea: 0800 884 529

Īmēra: nzyouthlaw@gmail.com

Paetukutuku: www.youthlaw.co.nz

Mana Mokopuna

Pouaka Poutāpeta 5610, Wellington 6145

Waea: 0800 224 453

Īmēra: children@manamokopuna.org.nz

Paetukutuku: www.manamokopuna.org.nz

Ngā Pokapū Ture ā-Hapori (Community Law Centres)

Paetukutuku: www.communitylaw.org.nz

Ngā Pou Whakawhirinaki o Aotearoa

Waea: 0800 367 222

Paetukutuku: www.cab.org.nz

Me whai whakaaro hoki ki ngā tāngata e mōhio pai ana ki tō tamaiti, ka taea hoki te tuku kōrero mōna, pērā i te kaiwhakaako, kaiāwhina pouako, kaitohuora rānei.

Kia mōhio: he pai ake pea kia kaua e tono i tētahi kaimahi o te kura, tētahi mema rānei o te rūnanga o te kura, ka kore pea rātou e āhei ki te kōrero mō tō tamaiti.

Tai Tokerau	Waea: 09 436 8900	Īmēra: enquiries.whangarei@education.govt.nz
Tāmaki Makaurau	Waea: 09 632 9400	Īmēra: enquiries.auckland@education.govt.nz
Waikato	Waea: 07 850 8880	Īmēra: enquiries.hamilton@education.govt.nz
Waiariki	Waea: 07 349 7399	Īmēra: enquiries.BoP-Waiariki@education.govt.nz
Te Matau-a-Māui/Tairāwhiti	Waea: 06 833 6730	Īmēra: enquiries.napier@education.govt.nz
Taranaki, Whanganui, Manawatū	Waea: 06 349 6300	Īmēra: enquiries.wanganui@education.govt.nz
Te Whanganui-a-Tara	Waea: 04 463 8699	Īmēra: enquiries.lowerhutt@education.govt.nz
Whakatū, Wairau, Te Tai Poutini	Waea: 03 546 3470	Īmēra: enquiries.nelson@education.govt.nz
Waitaha	Waea: 03 378 7300	Īmēra: enquiries.christchurch@education.govt.nz
Ōtākou/Murihiku	Waea: 03 471 5200	Īmēra: enquiries.dunedin@education.govt.nz

Ka taea hoki te whakapā atu ki:

Te Kāhui Tika Tangata	Tari o Te Kaitiaki Mana Tangata	Ngā amuamu
Waea mōhiohio: 0800 496 877 Īmēra: infoline@hrc.co.nz Pātuhi: 0210 236 4253 Paetukutuku: www.hrc.co.nz	Pouaka Poutāpeta 10152, Te Whanganui-a-Tara, 6143 Waea whakautu ā-motu Waea: 0800 802 602	Īmēra: info@ombudsmen.parliament.nz Paetukutuku: www.ombudsmen.parliament.nz